



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mardi 7 mars 2006**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## Communiqués

---

### **Les femmes au Canada**

2

Les femmes jouent un plus grand rôle sur le marché du travail, et leur présence s'accroît dans de nombreux secteurs professionnels, selon une nouvelle évaluation de l'évolution du rôle de la femme dans la société canadienne. Cependant, il existe encore de larges écarts entre les hommes et les femmes dans de nombreux domaines clés.

Étude : Impact du cancer sur la santé de la population, 2001

4

Location et location à bail de matériel automobile, 2004

4

Production d'œufs et de volaille, janvier 2006

5

Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline, novembre 2005

5

---

## **Nouveaux produits**

---

6



---

## Communiqués

---

### Les femmes au Canada

Les femmes jouent un plus grand rôle sur le marché du travail, et leur présence s'accroît dans de nombreux secteurs professionnels, selon une nouvelle évaluation de l'évolution du rôle de la femme dans la société canadienne.

Cependant, il existe encore de larges écarts entre les hommes et les femmes dans de nombreux domaines clés.

Les gains moyens des femmes qui occupent un emploi sont toujours considérablement plus bas que ceux des hommes. De même, les femmes représentent une fraction disproportionnée de la population ayant un faible revenu et elles sont aussi beaucoup plus susceptibles que les hommes de travailler à temps partiel.

Par ailleurs, une de leurs grandes réussites a été la hausse spectaculaire de la proportion de la population féminine possédant un diplôme universitaire. Les femmes, toutefois, sont encore un peu moins susceptibles que les hommes de détenir un diplôme universitaire, bien que l'écart soit beaucoup moindre que par le passé.

La situation actuelle des femmes est évaluée dans la cinquième édition du recueil *Les femmes au Canada: rapport statistique fondé sur le sexe*, en vente dès aujourd'hui. Ce document de 300 pages donne un aperçu statistique de leurs caractéristiques démographiques, situation familiale, santé, éducation, expérience du travail rémunéré et non rémunéré, revenu, logement et victimisation criminelle.

Il comprend également des sections distinctes qui décrivent la situation des immigrantes, des femmes de minorités visibles, des femmes autochtones, des femmes âgées et des femmes ayant une incapacité.

Le rapport constate que la participation accrue des femmes à la population active rémunérée est l'une des tendances sociales les plus importantes observées au Canada au cours du dernier quart de siècle.

En 2004, 58 % de toutes les femmes de 15 ans et plus faisaient partie de la population active rémunérée, une hausse par rapport à 42 % en 1976. Par contre, la proportion d'hommes ayant un emploi a chuté pour passer de 73 % à 68 % au cours de la même période.

Par conséquent, les femmes formaient 47 % de la population active occupée en 2004, en hausse par rapport à 37 % en 1976.

Le rapport indique également que les femmes possèdent, en moyenne, de meilleures compétences en

littératie que la population masculine; il constate aussi que la proportion des femmes vivant avec leur conjoint a diminué au cours des deux dernières décennies, qu'un plus grand nombre de femmes vivent seules et que les femmes forment la majorité des Canadiens ayant une incapacité.

### Les femmes exercent une présence accrue dans de nombreux domaines professionnels

Les femmes ont élargi leur représentation dans divers domaines professionnels au cours des dernières années. En effet, les femmes représentent actuellement bien plus de la moitié des personnes employées à des postes de diagnostic et de traitements médicaux, dans des professions liées à la santé et dans le secteur des affaires et de la finance.

La proportion des femmes occupant des postes de gestion a également enregistré une croissance à long terme. En 2004, 37 % de toutes les personnes occupant un poste de gestion étaient des femmes, en hausse par rapport à 30 % en 1987.

Toutefois, cette progression s'est produite entièrement au début de la période. En fait, la proportion des postes de gestion occupés par les femmes a légèrement diminué entre 1996 et 2004.

De plus, parmi les gestionnaires, les femmes sont généralement mieux représentées aux niveaux inférieurs qu'aux niveaux supérieurs. Les femmes demeurent également largement minoritaires parmi les professionnels employés dans les sciences naturelles, l'ingénierie et les mathématiques.

Le rapport révèle aussi que la croissance a été particulièrement spectaculaire dans les niveaux d'emploi des femmes qui ont de très jeunes enfants. En 2004, 65 % des femmes ayant des enfants de moins de trois ans avaient un emploi, soit plus du double du chiffre enregistré en 1976. De même, 70 % des femmes dont le plus jeune enfant avait entre trois et cinq ans effectuaient un travail rémunéré en 2004, comparativement à 37 % en 1976.

De plus, la part des femmes monoparentales occupant un emploi a augmenté de façon spectaculaire au cours des trois dernières décennies. En 2004, 68 % des mères seules avaient un emploi, alors que ce chiffre était inférieur à 50 % en 1976.

Les femmes sont aussi beaucoup plus susceptibles que les hommes de travailler à temps partiel. En 2004, 27 % de l'ensemble de la population active féminine était employé à temps partiel, plus du double de la proportion de seulement 11 % observée chez

les hommes. Les femmes représentent actuellement environ 70 % des employées à temps partiel, proportion qui n'a pas énormément changé depuis le milieu des années 1970.

La majorité des femmes au travail continuent d'occuper des emplois à prédominance féminine. En 2004, les deux tiers de toutes les femmes au travail oeuvraient dans les domaines suivants : enseignement, soins infirmiers et professions du domaine de la santé, travail de bureau ou d'administration, vente et services.

En fait, on n'observe pratiquement aucun changement dans la proportion de femmes au travail dans les occupations à prédominance féminine au cours de la dernière décennie.

### **Les gains des femmes sont toujours considérablement moindres**

Les gains moyens des femmes qui occupent un emploi sont encore bien inférieurs à ceux des hommes, même lorsqu'elles travaillent à temps plein toute l'année.

En 2003, les femmes ayant travaillé à temps plein toute l'année ont affiché des gains moyens de 36 500 \$, ce qui correspond à 71 % des gains des hommes.

De même, l'écart entre les gains des femmes et des hommes n'a pas beaucoup changé au cours de la dernière décennie.

Les femmes représentent une part disproportionnée de la population canadienne ayant un faible revenu, établi selon le seuil de faible revenu (SFR) après impôt de Statistique Canada. Les femmes seules sont particulièrement susceptibles d'avoir un faible revenu.

En 2003, 31 % des femmes seules de 16 ans et plus avaient un faible revenu. Les aînées seules sont les moins susceptibles de toucher un faible revenu. En fait, l'incidence du faible revenu chez les femmes âgées vivant seules a reculé radicalement depuis le début des années 1980.

Les taux de faible revenu des familles monoparentales ayant à leur tête une femme étaient aussi relativement élevés. En 2003, 38 % des familles monoparentales ayant à leur tête une femme touchaient un revenu inférieur au SFR après impôt. Par comparaison, cela était le cas de 13 % des familles monoparentales ayant à leur tête un homme et de seulement 7 % des familles biparentales non âgées avec enfants.

Toutefois, l'incidence du faible revenu chez les familles monoparentales ayant à leur tête une femme a

reculé quelque peu depuis le début des années 1980, quand ce taux s'établissait à environ 50 %.

Par conséquent, les familles monoparentales ayant à leur tête une femme continuent de représenter une part disproportionnée de tous les enfants qui vivent dans une situation de faible revenu.

En 2003, 43 % des enfants de familles à faible revenu vivaient avec une mère seule, alors que ces familles ne représentaient que 13 % de tous les enfants de moins de 18 ans.

### **Une femme sur sept appartient à une minorité visible**

Plus de deux millions de femmes, soit 14 % de l'ensemble de la population féminine, se considéraient comme des femmes appartenant à une minorité visible. Les femmes appartenant à une minorité visible vivent principalement à Toronto et à Vancouver.

Plus du quart (26 %) des femmes se disant membres d'une minorité visible étaient Chinoises, tandis que 22 % étaient Sud-Asiatiques et 17 % étaient Noires, selon le Recensement de 2001.

Trois femmes sur quatre appartenant à une minorité visible vivaient en Ontario ou en Colombie-Britannique. Les femmes appartenant à une minorité visible représentaient 22 % des femmes de la Colombie-Britannique et 19 % des Ontariennes.

Les femmes de minorités visibles au Canada sont relativement bien scolarisées. En 2001, 21 % de ces femmes (de 15 ans et plus) détenaient un diplôme universitaire, comparativement à 14 % des femmes n'étant pas de minorités visibles.

Bien que les femmes de minorités visibles soient plus instruites, en moyenne, que les autres Canadiennes, elles sont un peu moins susceptibles d'être employées. De plus, les travailleuses de minorités visibles sont généralement moins rémunérées que les autres travailleuses.

La publication *Les femmes au Canada : rapport statistique fondé sur le sexe*, 2005 (89-503-XPF, 49 \$) est maintenant en vente en version imprimée seulement. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Colin Lindsay au (613) 951-2603 ([lindcol@statcan.ca](mailto:lindcol@statcan.ca)), Division de la statistique sociale et autochtone. Télécopieur : (613) 951-0387. ■

## Étude : Impact du cancer sur la santé de la population

2001

Selon une nouvelle étude, le nombre d'années potentielles de vie perdues par les Canadiens à cause du cancer en 2001 se chiffrait à près d'un million d'années, et ce, pas seulement parce qu'il cause des décès prématurés.

Les personnes atteintes du cancer peuvent faire face à une vaste gamme de limitations fonctionnelles sur les plans mental, physique et social, même lorsque la maladie est en rémission. Ces limitations touchent leurs activités quotidiennes et réduisent leur qualité de vie liée à la santé.

Les résultats de cette étude sont publiés aujourd'hui dans le bulletin du Groupe de l'analyse et des mesures sur la santé de Statistique Canada. L'étude a permis de mesurer l'impact de 25 cancers différents sur la santé de la population en 2001 en utilisant le concept des «années de vie perdues ajustées sur la santé» comme indice global de la mortalité et de la morbidité.

Ce concept combine les années de vie perdues en raison d'une mortalité prématurée en 2001 avec les années de vie perdues en raison d'un fonctionnement réduit pendant la durée de vie prévue des personnes atteintes d'un cancer en 2001.

Pour les 25 types de cancers examinés, le nombre total d'années de vie perdues a atteint environ 905 000 années en 2001 seulement.

Le cancer du poumon s'est classé au premier rang des 25 cancers. Il est la cause de près du quart des années de vie perdues en raison du cancer, suivi du cancer du sein et du cancer colorectal.

Toutefois, en ce qui concerne la qualité de vie liée à la santé, le cancer du sein et le cancer colorectal ont un impact plus important au niveau de la population que le cancer du poumon. Dans le cas du cancer du sein, le nombre d'années de vie perdues en raison d'un fonctionnement réduit au cours de la vie est plus de quatre fois celui lié au cancer du poumon. Dans le cas du cancer colorectal, il est environ le double de celui lié au cancer du poumon.

Cette étude a aussi attribué le nombre total d'années de vie perdues en raison d'un cancer à cinq grands facteurs de risque.

L'usage du tabac, le principal facteur de risque, a été potentiellement lié au quart du nombre total d'années de vie perdues. Il est suivi de la consommation insuffisante de fruits et de légumes, de la sédentarité, de l'obésité et de la consommation d'alcool.

L'étude «Impact sur la santé de la population du cancer, 2001», qui figure dans le numéro du printemps 2006 de *...au courant* (82-005-XIF, gratuit), le

bulletin du Groupe de l'analyse et des mesures sur la santé, est maintenant offert en ligne.

Cette étude fait partie du programme de recherche Impact sur la santé de la population des maladies au Canada. C'est le produit d'un effort de collaboration de Statistique Canada, de l'Agence de santé publique du Canada et des chercheurs de l'Université McGill, de l'Université d'Ottawa, de l'Université du Manitoba, de l'Institut de recherche en services de santé et de l'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de la Montérégie.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3207, 3226 et 3233.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Marie Berthelot (613) 951-3760 ([berthel@statcan.ca](mailto:berthel@statcan.ca)), Groupe de l'analyse et des mesures sur la santé. ■

## Location et location à bail de matériel automobile

2004

Le secteur de la location et de la location à bail de matériel automobile est devenu plus rentable en 2004. Le Canada a bénéficié d'une croissance économique soutenue en 2004, et un regain en commerce international a entraîné un bond de plus de 6 % des exportations vers les États-Unis. Plus de la moitié de ces exportations ont été transportées par des camions et, dans le cas des transporteurs de marchandises générales, plus de 20 % de l'équipement en service est en location à bail.

Du côté des consommateurs, il y a eu un léger virage vers la location et la location à bail de véhicules automobiles au cours des dernières années. En 2004, un ménage canadien sur cinq louait à court ou à long terme une automobile, un camion ou une mini-fourgonnette, de sorte que les dépenses totales ont progressé de 24 % depuis l'an 2000.

Cette tendance dans les dépenses des entreprises et des consommateurs a aidé à la consolidation du secteur de la location et de la location à bail de matériel automobile, dont les revenus ont atteint un peu plus de 5 milliards de dollars en 2004. La marge bénéficiaire (12,9 %) est demeurée élevée en 2004, en légère hausse par rapport à 2003 (12,4 %).

Les services liés à la location et à la location à bail (82 %) ont été la source principale des revenus

de ce secteur, suivis des ventes (9 %) et de la disposition de matériel préalablement loué (3 %). Les sources principales des dépenses d'exploitation ont été l'amortissement (35 %), suivi des coûts de la main-d'oeuvre (17 %) et des coûts des marchandises vendues (14 %).

Plus de la moitié des revenus du secteur de la location et de la location à bail de matériel automobile a été générée des commerces. Un autre tiers provenait des particuliers, tandis que le reste (10 %) avait comme source les administrations publiques et les clients étrangers.

Les résultats de l'Enquête annuelle de 2004 sur la location et de la location à bail de matériel automobile (et les données révisées de 2002 et de 2003) sont maintenant disponibles. Ces données portent sur les revenus, les dépenses, les salaires et traitements, et la marge bénéficiaire. La section reliée au financement du secteur de la location à bail de matériel automobile est exclue de cette enquête.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 352-0008.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2442.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Candace Brookbank au (613) 951-5239 ([candace.brookbank@statcan.ca](mailto:candace.brookbank@statcan.ca)), Division des industries de service. Télécopieur : (613) 951-6696. ■

## **Production d'oeufs et de volaille**

Janvier 2006 (données provisoires)

La production d'oeufs était estimée à 49,9 millions de douzaines en janvier, en hausse de 1,9 % par rapport à janvier 2005.

La production de viande de volaille a atteint 96,0 millions de kilogrammes en janvier, en hausse de 4,0 % par rapport à la même période l'année précédente.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3424, 3425 et 5039.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au (613) 951-2553 ([debbie.dupuis@statcan.ca](mailto:debbie.dupuis@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## **Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline**

Novembre 2005

Il est maintenant possible de consulter les données de novembre sur les arrivages nets par pipeline de pétrole brut et d'équivalents, de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés, ainsi que les données sur les exportations de pétrole brut par pipeline et les livraisons de pétrole brut par pipeline aux raffineries canadiennes.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 133-0001 à 133-0005.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2148 et 2191.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([energ@statcan.ca](mailto:energ@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

---

## Nouveaux produits

---

**Guide relatif aux données sur les transports (révisé)**, janvier 2006  
**Numéro au catalogue : 50F0001GIF**  
(gratuit).

**Permis de bâtir**, janvier 2006, vol. 50, n° 01  
**Numéro au catalogue : 64-001-XIF** (15 \$/156 \$).

**Importations par pays**, janvier-décembre 2005, vol. 62, n° 4  
**Numéro au catalogue : 65-006-XMB** (67 \$/221 \$).

**Importations par pays**, janvier-décembre 2005, vol. 62, n° 4  
**Numéro au catalogue : 65-006-XPB** (133 \$/441 \$).

**Importations par marchandise**, décembre 2005, vol. 62, n° 12  
**Numéro au catalogue : 65-007-XMB** (40 \$/387 \$).

**Importations par marchandise**, décembre 2005, vol. 62, n° 12  
**Numéro au catalogue : 65-007-XPB** (84 \$/828 \$).

. . .au courant, printemps 2006  
**Numéro au catalogue : 82-005-XIF**  
(gratuit).

**Femmes au Canada : rapport statistique fondé sur le sexe**, 2005  
**Numéro au catalogue : 89-503-XPF** (49 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Nouvelles versions à 8 h et 11 h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement ralentie.



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Autorité de la concurrence, surveillance horizontale le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.